



MODELLO N. 04052TE—200000001 ED OLTRE

**MANUALE  
DELL'OPERATORE**

**GREENSMASTER® 1000**



# Prefazione

GREENSMaster 1000 è un metodo efficiente e privo di inconvenienti di tosare tappeti erbosi di alta qualità sui migliori greens. In questa macchina sono stati incorporati i più moderni aspetti della tecnica, del design e della sicurezza, con componenti ed esecuzione di prima qualità. Attenendosi alle norme di utilizzo e manutenzione indicate si ottengono eccellenti prestazioni.

Nel presente manuale sono evidenziate le informazioni sulla sicurezza, sulla meccanica ed alcune informazioni di carattere generale. PERICOLO, AVVERTENZA ed ATTENZIONE richiamano l'attenzione a messaggi inerenti alla sicurezza. Il triangolo è seguito da un messaggio di sicurezza che deve essere letto con attenzione e compreso. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza

si rimanda alle istruzioni a pag. 3 e 4.

IMPORTANTE introduce speciali informazioni di carattere meccanico, mentre NOTA concerne informazioni generali degne di particolare attenzione.

Per eventuale assistenza in merito all'utilizzo od alla sicurezza rivolgersi al rivenditore autorizzato TORO di zona. Il rivenditore è fornito di parti di ricambio originali TORO e di apparecchiature opzionali per la completa linea di attrezzature TORO per la cura del prato. Mantenete il vostro TORO completamente TORO: acquistate parti ed accessori originali TORO.

## Indice

<b>Prefazione</b>	<b>2</b>	Azionamento dei comandi	17
		Dopo la tosatura	18
<b>Indice</b>	<b>2</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>19</b>
<b>Sicurezza</b>	<b>3</b>	Lubrificazione	20
Livelli sonori e vibratori	5	Olio motore	21
<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>9</b>	Manutenzione del filtro dell'aria	21
<b>Approntamento per l'utilizzo</b>	<b>10</b>	Sostituzione della candela	22
Aggiungere olio	10	Pulizia del filtro carburante	23
Allineamento del tamburo posteriore con il cilindro	11	Regolazione delle cinghie	23
Regolazione tra controlama e cilindro	11	Regolazione del comando della trazione	26
Regolazione dell'altezza di taglio	12	Regolazione del freno di servizio/ stazionamento	26
Regolazione dell'altezza del deflettore	13	Regolazione del comando dell'acceleratore	27
Regolazione della barra di interruzione	14	Regolazione del microinterruttore	27
Montaggio del cestello di raccolta	14	<b>Identificazione ed ordini</b>	<b>27</b>
Verifica del dispositivo di sicurezza integrale	14		
<b>Comandi</b>	<b>15</b>		
Avviamento ed arresto	16		
<b>Istruzioni operative</b>	<b>17</b>		
Il trasporto	17		
Preparazione per la tosatura	17		
La tosatura	17		
Prima di tosare	17		
Metodo di tosatura	17		

# Sicurezza

## Addestramento

1. Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'attrezzatura.
2. Non permettere a bambini o ragazzi di usare il tosaerba e non lasciare che alcuno lo utilizzi senza aver prima letto le presenti istruzioni. Le normative locali possono imporre limiti sull'età dell'operatore.
3. Non tosare in presenza di astanti, specialmente bambini o animali.
4. Tenere presente che l'operatore e l'utente sono responsabili di incidenti e pericoli nei confronti di terzi e della loro proprietà.
5. Non dare passaggi.
6. I conducenti sono tenuti a richiedere e ad ottenere un addestramento professionale e pratico che evidenzia i seguenti fattori:
  - cautela e concentrazione sono essenziali quando si lavora con i trattorini;
  - non è possibile usare il freno per riprendere il comando di un trattorino che scivola su un pendio. Le cause principali della perdita di controllo sono:
    - insufficiente mordenza delle ruote;
    - velocità eccessiva;
    - frenatura inadeguata;
    - macchina inadatta al lavoro intrapreso;
    - ignoranza dell'effetto delle condizioni del terreno, specialmente sui pendii.

## Prima dell'utilizzo

1. Portare sempre scarpe pesanti e pantaloni lunghi durante la tosatura. Non azionare la macchina a piedi nudi o con sandali.
2. Perlustrare attentamente l'area in cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che possano essere scagliati dalla macchina.

3. **AVVERTENZA:** La benzina è altamente infiammabile.
  - Conservare il carburante in apposite taniche.
  - Riempire il serbatoio all'aperto e non fumare durante il riempimento.
  - Fare il pieno prima di avviare il motore. Non togliere il tappo del serbatoio o fare il pieno a motore caldo o avviato.
  - Non avviare il motore se è stata versata della benzina. Spostare invece la macchina lontano dal luogo del versamento ed evitare fonti di accensione fin quando le esalazioni saranno scomparse.
  - Montare con sicurezza i tappi del serbatoio e della tanica.
4. Sostituire i silenziatori difettosi.
5. Prima di utilizzare la macchina verificare a vista che lame, bulloni delle lame ed apparato di taglio non siano consumati o danneggiati. Per mantenere l'equilibrio sostituire in serie le lame ed i bulloni consumati o danneggiati.
6. Fare attenzione con le macchine a più lame, perché girando una lama si fanno girare anche le altre.

## Durante l'utilizzo

1. Non far girare il motore in ambienti chiusi o poco ventilati in cui possano accumularsi esalazioni nocive di ossido di carbonio.
2. Tosare solo alla luce diurna o con buona luce artificiale.
3. Prima di avviare il motore disinnestare la frizione di tutti gli accessori con lame e mettere la leva del cambio in folle.
4. Attenersi fedelmente alle seguenti istruzioni:
  - Non tosare orizzontalmente su pendii di oltre 5°
  - Non tosare in salita su pendii di oltre 10°
  - Non tosare in discesa su pendii di oltre 15°

5. Tenere presente che non esistono pendii “esenti da pericoli”. Spostarsi con la massima cautela su pendii erbosi. Rispettare i seguenti consigli per non ribaltare:
    - non fermarsi o avviarsi all'improvviso in salita o in discesa;
    - innestare lentamente la frizione, tenere sempre la marcia innestata, specialmente in discesa;
    - guidare a bassa velocità su pendii e quando si sterza a tornante;
    - fare attenzione ad asperità, fosse e ad altri pericoli nascosti;
    - non tosare orizzontalmente su pendici a meno che il tosaerba non sia predisposto per questa operazione.
  6. Usare prudenza nel trainare carichi e quando si utilizzano attrezzi pesanti:
    - utilizzare soltanto i punti d'attacco approvati per la barra di trazione;
    - limitare i carichi ad un peso che possa essere gestito con sicurezza;
    - non sterzare bruscamente; arretrare con cautela;
    - utilizzare contrappesi oppure pesi per ruote quando indicato nel libretto di istruzioni.
  7. Fare attenzione al traffico nell'avvicinarsi a strade o nell'attraversarle.
  8. Prima di attraversare superfici non erbose impedire alle lame di girare.
  9. Quando si utilizzano gli attrezzi non dirigere il materiale di scarico verso eventuali astanti, né consentire ad alcuno di avvicinarsi alla macchina mentre è in moto.
  10. Non utilizzare il tosaerba con protezioni o deflettori difettosi o senza i dispositivi di protezione.
  11. Non fare funzionare il motore a velocità eccessiva o variare la registrazione del regolatore. Facendo girare il motore a velocità eccessiva si mette in maggior pericolo la propria incolumità.
  12. Prima di alzarsi dal sedile di guida:
    - disinnestare la presa di forza ed abbassare gli attrezzi;
    - mettere in folle ed innestare il freno di stazionamento;
    - spegnere il motore e togliere la chiave di accensione.
  13. Disinnestare la trasmissione degli attrezzi, spegnere il motore e staccare il cappellotto (o cappellotti) oppure togliere la chiave di accensione
    - prima di rimuovere ostruzioni o di sbloccare lo scivolo;
    - prima di verificare, pulire o eseguire lavori sul tosaerba;
    - dopo avere colpito un corpo estraneo. Controllare se il tosaerba ha subito danni e riattare prima di avviare di nuovo la macchina ed utilizzarla.
    - se la macchina inizia a vibrare in modo anormale (verificare immediatamente).
  14. Disinserire la trasmissione degli attrezzi prima del trasporto o durante le pause di utilizzo.
  15. Spegnere il motore e disinserire la trasmissione degli attrezzi
    - prima di fare il pieno;
    - prima di rimuovere il cestello raccoglitore;
    - prima di regolare l'altezza, a meno che la regolazione non possa essere effettuata con l'operatore seduto.
  16. Ridurre l'impostazione della leva del gas durante la corsa massima del motore; se il motore è dotato di valvola di arresto chiudere il carburante al termine della tosatura.
- ### Manutenzione e rimessaggio
1. Tenere bene avvitati dadi, bulloni e viti per garantire che la macchina funzioni con sicurezza.
  2. Svuotare sempre il serbatoio della benzina prima del rimessaggio in ambienti dove le esalazioni possono raggiungere una fiamma libera o scintille.

3. Lasciare che il motore si raffreddi prima di riporre la macchina in ambiente chiuso.
4. Ridurre il pericolo d'incendio togliendo erba, foglie e grasso superfluo da motore, silenziatore, vano batteria e dal serbatoio della benzina.
5. Controllare di frequente il cestello raccoglitore cercando segni di usura.
6. Ai fini della sicurezza, sostituire le parti consumate o danneggiate.
7. All'occorrenza svuotare all'aperto il serbatoio della benzina.
8. Fare attenzione con le macchine a più lame, perché girando una lama si fanno girare anche le altre.
9. Se la macchina viene parcheggiata, messa nel box o lasciata incustodita, abbassare l'apparato di taglio a meno che non si utilizzi un dispositivo di bloccaggio meccanico ad azione sicura.

## **Livelli sonori e vibratori**

### **Livello di pressione acustica**

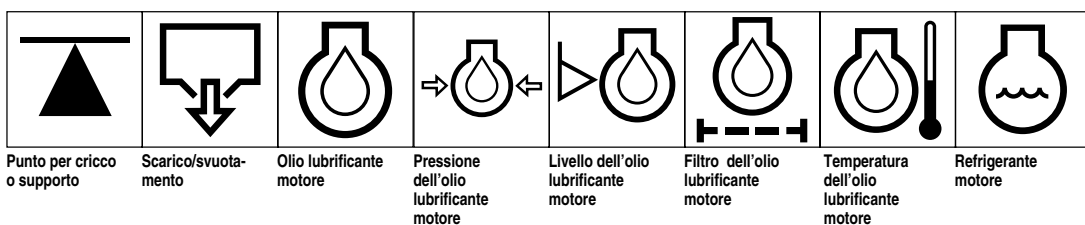
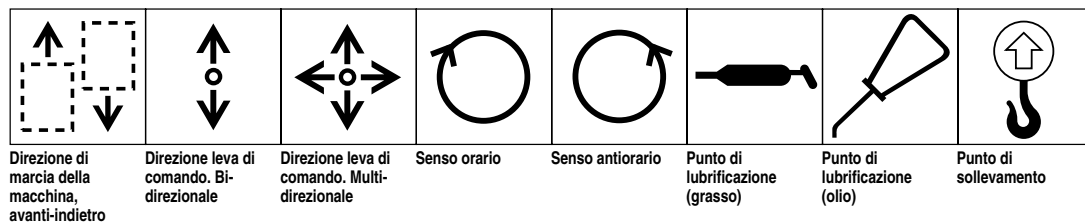
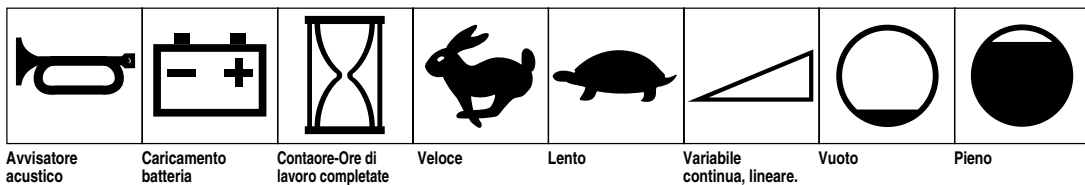
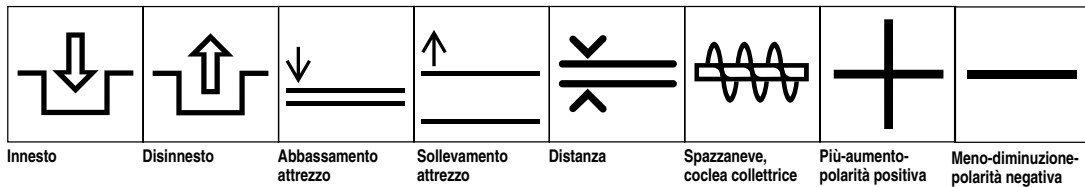
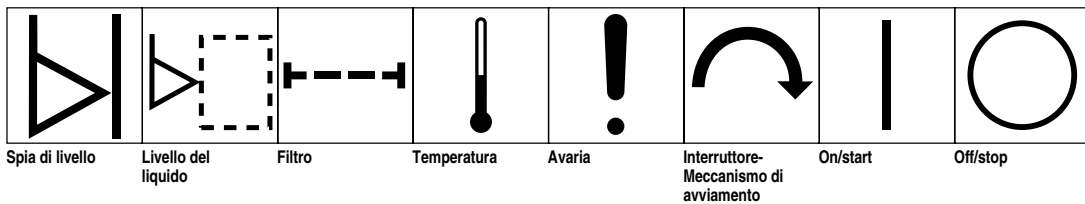
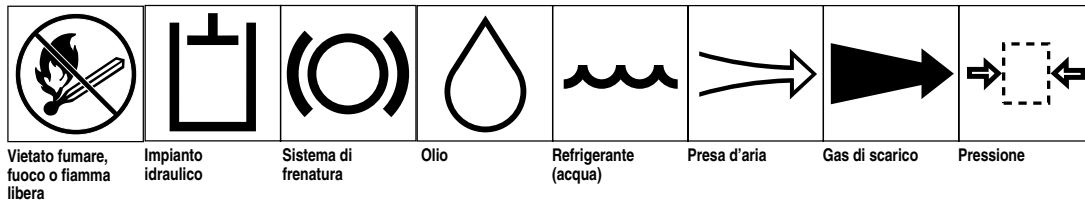
Questa unità presenta un livello di pressione acustica continua equivalente ponderata 'A' all'orecchio dell'operatore di 83 dB(A), basato su misurazioni di macchine identiche ai sensi della Direttiva 84/538/CEE.

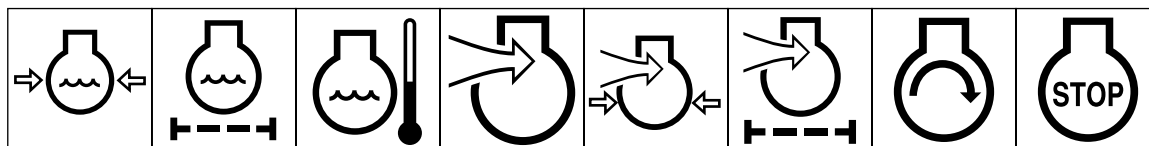
### **Livello di vibrazioni**

Questa unità ha un livello di vibrazioni alle braccia-mani di 10,05 m/s<sup>2</sup>, basato su misurazioni di macchine identiche ai sensi delle procedure riportate nella normativa ISO 5349.

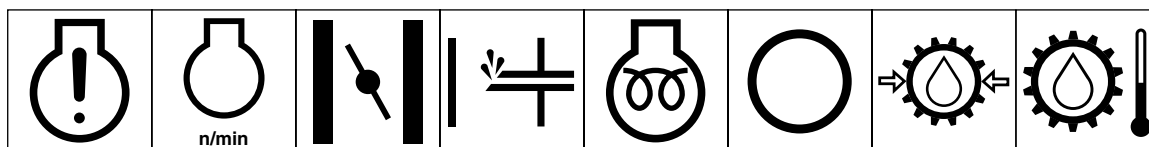
# Glossario dei simboli

Liquidi caustici: ustioni chimiche a dita o mani	Esalazioni nocive o gas tossici: asfissia	Scosse elettriche: folgorazione	Liquido ad alta pressione: penetrazione nel corpo	Spruzzo ad alta pressione: abrasione della pelle	Spruzzo ad alta pressione: abrasione della pelle	Schiacciamento dita o mani causato dall'alto	Schiacciamento dita o piede causato dall'alto
Schiacciamento del corpo causato dall'alto	Schiacciamento del tronco causato lateralmente	Schiacciamento dita o mano causato lateralmente	Schiacciamento gamba causato lateralmente	Schiacciamento del corpo	Schiacciamento testa, tronco e braccia	Taglio dita o mani	Taglio al piede
Piede ferito o impigliato: vitone rotante	Amputazione del piede: lame rotanti	Amputazione mano o dita: lama della girante	Attendere che tutti i componenti della macchina siano completamente fermi prima di toccarli	Amputazione dita o mano: ventilatore del motore	Avviluppiamento del corpo: cavo di comando inserimento attrezzo	Avviluppiamento dita o mano: trasmissione a catena	
Avviluppiamento mano e braccio: trasmissione a catena	Oggetti lanciati o sfreccianti: tutto il corpo è in pericolo	Oggetti lanciati o sfreccianti: viso in pericolo	Investimento (macchina illustrata nella casella tratteggiata)	Ribaltamento macchina, trattorino	Ribaltamento macchina: sistema di protezione antiribaltamento (Macchina illustrata l'alto, nella casella tratteggiata)	Pericolo di energia immagazzinata: contraccolpo o movimento verso l'alto.	Superfici molto calde: ustioni a dita o mani
Esplosione	Fuoco o fiamma libera	Fissare il cilindro di sollevamento col dispositivo di bloccaggio prima di recarsi in zone pericolose	Mantenere la distanza di sicurezza dalla macchina	Tenersi lontano da componenti snodati a motore acceso	Non aprire o rimuovere le protezioni di sicurezza mentre il motore gira	Non salire sulla piattaforma di carico se la presa di forza è collegata al trattore e il motore gira	Non salire
Spegnere il motore e togliere la chiave prima di eseguire lavori di manutenzione o riparazioni	Su questa macchina il passeggero può sedersi solo sull'apposito sedile, e soltanto se non impedisce la vista all'utente	Consultare le idonee procedure di revisione sul manuale tecnico	Allacciare le cinture di sicurezza	Triangolo di attenzione alla sicurezza	Simbolo di attenzione alla sicurezza	Leggere il manuale dell'operatore	

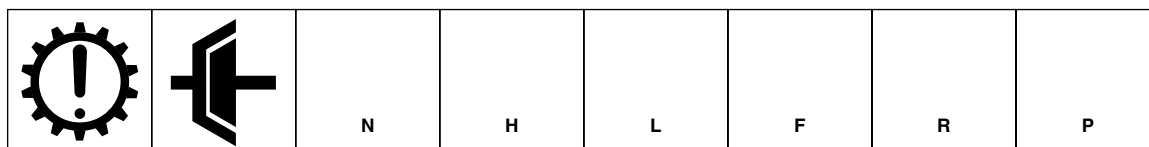




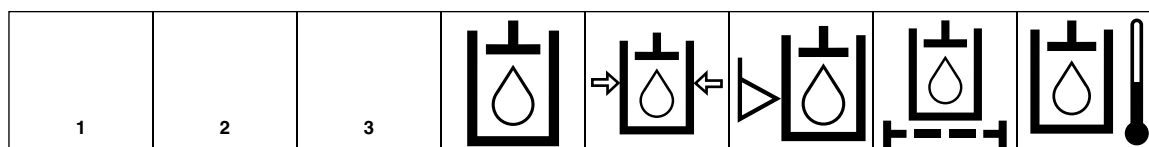
Pressione refrigerante motore    Filtro refrigerante motore    Temperatura refrigerante motore    Presa d'aria motore - aria di combustione    Presa d'aria motore - pressione aria di combustione    Presa d'aria motore - filtro dell'aria    Avviamento motore    Arresto motore



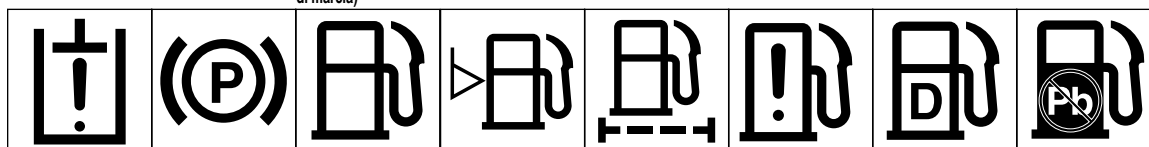
Avaria motore    Velocità - Frequenza rotazionale motore    Starter    Cicchetto    Periscaldamento elettrico (accensione a basse temperature)    Olio della trasmissione    Pressione olio della trasmissione    Temperatura olio della trasmissione



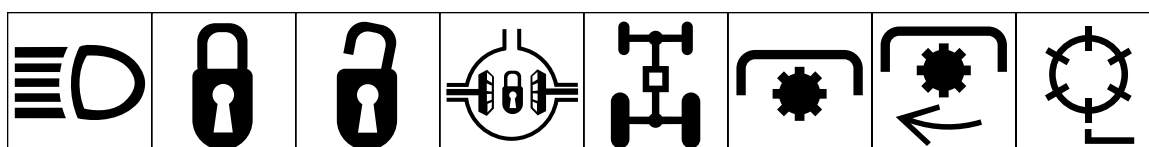
Avaria trasmissione    Frizione    Folle    Alto    Basso    Avanti    Retromarcia    Parcheggio



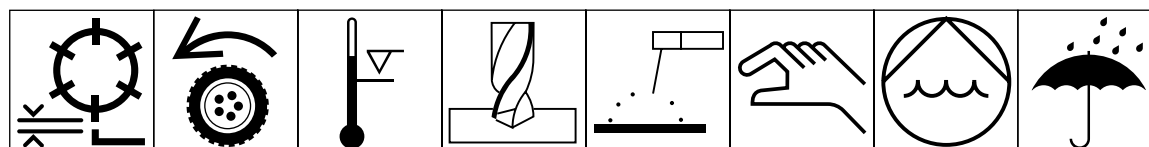
Prima    Seconda    Terza (usare le altre marce fino a raggiungere il numero massimo di cambi di marcia)    Olio idraulico    Pressione olio idraulico    Livello olio idraulico    Filtro olio idraulico    Temperatura olio idraulico



Avaria olio idraulico    Freno di stazionamento    Carburante    Livello carburante    Filtro carburante    Avaria impianto di alimentazione    Gasolio    Benzina verde



Fari    Blocco    Sblocco    Bloccaggio differenziale    Trazione integrale    Presa di forza    Velocità rotazionale presa di forza    Componente di taglio del cilindro



Regolazione altezza componente di taglio del cilindro    Trazione    Supero campo di temperature di esercizio    Foratura    Saldatura ad arco manuale    Manuale    0356 Pompa dell'acqua    0626 Tenere asciutto



0430 Peso    Non smaltire nella pattumiera    Marchio CE



# Caratteristiche tecniche

**Motore:** Kawasaki, raffreddamento ad aria, valvola in testa, 4 tempi, 3,7 HP, alesaggio 60 mm, corsa 44 mm, cilindrata 124 c.c., rapporto di compressione 8,4:1, 1,52 kgm a 1400 giri/min. Accensione elettronica, silenziatore per massima soppressione dei rumori, serbatoio carburante l. 3.

**Trasmissione:** Da motore ad albero secondario: due cinghie trapezoidali ad "A". Da albero secondario a trasmissione differenziale: cinghia dentata passo 5 mm. Da trasmissione differenziale a tamburo: cinghia dentata passo 8 mm.

**Differenziale:** Peerless Serie 100.

**Frizione da trasporto:** Tendicinghia.

**Freno:** Tamburo a nastro.

**Pneumatici opzionali da trasporto:** Smontaggio rapido, larghezza battistrada 3,00/3,25 x 6, 32,5.

**Tamburo di trazione:** Doppio alluminio fuso diam. 19 cm.

**Comandi:** Motore ad accensione a strappo, con interruttore ON/OFF e starter. La stegola è dotata di leva di comando dell'acceleratore, leva d'innesto della trazione e leva del freno di servizio/stazionamento. Il tosaerba è provvisto di leva d'innesto trasmissione del cilindro. Dispositivi di sicurezza: microinterruttore neutro.

**Impugnatura:** Tipo ad anello, diam. 25 mm.

**Cilindro:** diam. 127 mm, 11 lame in acciaio al carbonio saldate a 5 stelle in acciaio stampato.

**Larghezza di taglio:** 53 cm.

**Altezza di taglio:** da 2 mm a 12 mm.

**Taglio:** 4 mm.

**Frizione del cilindro:** Tipo a pinza.

**Controlama e controbarra:** Controlama ad un solo tagliente, in acciaio ad alto contenuto di carbonio, temprato a Rc 48-55, fissata a una controbarra in ghisa lavorata a macchina. Controlama da torneo di serie (N. pezzo 93-4263).

**Cestello raccoglitore:** Polietilene stampato.

## Dimensioni:

Larghezza: 91 cm

Altezza: 119 cm

Lunghezza: 150 cm

Peso a secco: 94 kg con cestello e cilindro Wiehle, senza ruote o cilindro rifinitore.

# Approntamento per l'utilizzo

## Aggiungere olio

All'inizio riempire la coppa con 470 cc d'olio di viscosità idonea (vedi tabella sotto). Utilizzare olio detergente di prima qualità omologato API (American Petroleum Institute) "service classification" SG, SH o SJ.

Temperatura	Viscosità
10°C o inferiore	SAE 10W30
10°C a 35°C	SAE 10W30 o 30
Oltre 35°C	SAE 40

1. Posizionare il tosaerba in modo che il motore sia orizzontale, e pulire attorno all'indicatore del livello dell'olio (Fig. 1).

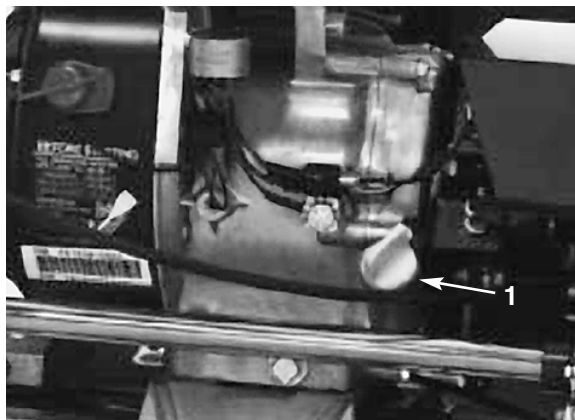


Fig. 1

1. Indicatore del livello dell'olio

2. Estrarre l'indicatore girandolo in senso antiorario.
3. Pulire l'indicatore ed inserirlo nel bocchettone di riempimento, quindi toglierlo e verificare il livello dell'olio. Non avvitare l'indicatore nel bocchettone. Se il livello è basso, aggiungere dell'olio fino a portare l'olio a livello con l'apertura del bocchettone.

**Nota:** Si raccomanda di verificare l'olio ogni volta che si utilizza il tosaerba, oppure ogni 5 ore di esercizio. All'inizio cambiare l'olio dopo le prime 20 ore di rodaggio, dopodiché ogni 50 ore. In ambienti assai polverosi o con molte impurità l'olio deve essere cambiato più sovente.

## Fare il pieno

**NOTA:** NON USARE MAI METANOLO, BENZINA CONTENENTE METANOLO, BENZINA CONTENENTE PIÙ DEL 10% DI ETANOLO, ADDITIVI PER CARBURANTI, BENZINA SUPER O BENZINA NON ETILATA IN QUANTO DANNEGGEREBBERO L'IMPIANTO DI COMBUSTIONE DEL MOTORE.



### PERICOLO



Il carburante è infiammabile, per cui deve essere maneggiato e conservato con cautela. Non riempire il serbatoio del carburante con il motore acceso, a motore caldo o in ambiente chiuso. Le esalazioni possono accumularsi a causa di una scintilla o fiamma a vari metri di distanza. **NON FUMARE** quando si fa il pieno, per evitare il rischio di esplosioni. Riempire sempre il serbatoio all'aperto e, prima di avviare il motore, tergere la benzina versata. Usare un imbuto o una bocchetta per impedire che la benzina venga versata; non riempire oltre la base della rete del bocchettone di riempimento. **NON RIEMPIRE TROPPO.**

Conservare il carburante in una tanica pulita ed omologata ai fini della sicurezza, con il tappo chiuso, in ambiente fresco e ben ventilato, mai in ambienti chiusi tipo ripostigli caldi. Per garantire la volatilità della benzina, acquistare soltanto quantitativi che possano essere utilizzati entro 30 giorni, o diesel sufficiente per 6 mesi.

La benzina è un carburante realizzato per motori a combustione interna; non utilizzarla mai per altro scopo.

A molti bambini piace l'odore della benzina, quindi si raccomanda di tenere la benzina fuori dalla loro portata, in quanto le esalazioni sono esplosive, e pericolose se inalate.

1. Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio e togliere il tappo (Fig. 2). Riempire il serbatoio del carburante con benzina senza piombo fino alla base del filtro. **NON RIEMPIRE TROPPO.**



Fig. 2

1. Fuel tank cap

2. Montare il tappo del serbatoio del carburante ed asciugare la benzina versata.

## Allineamento del tamburo posteriore con il cilindro

1. Parcheggiare la macchina su terreno piano e orizzontale, preferibilmente su una piastra di precisione in acciaio. Mettere una piastrina d'acciaio lunga 60 cm, 6 x 25,4 mm, sotto le lame del cilindro e contro il bordo anteriore della controlama per impedire che la controbarra opponga resistenza al piano di lavoro.
2. Alzare il rullo anteriore in modo che solo il tamburo posteriore ed il cilindro poggino sul piano.
3. Premere con forza sulla macchina sopra il cilindro finché tutte le lame del cilindro vengono a contatto con la piastrina d'acciaio.
4. Premere sul cilindro e contemporaneamente inserire uno spessimetro sotto un lato del tamburo, quindi controllare l'altro lato. Se la luce tra tamburo e piano di lavoro è superiore a 0,25 mm da un lato o dall'altro occorre regolare il tamburo; procedere al punto 5. Se la luce è inferiore a 0,25 mm non occorrono regolazioni.
5. Togliere il copricinghia posteriore dal lato destro della macchina.
6. Girare la puleggia motrice fin quando i fori non sono allineati con le viti della flangia del

cuscinetto a rulli (4) (Fig. 3).

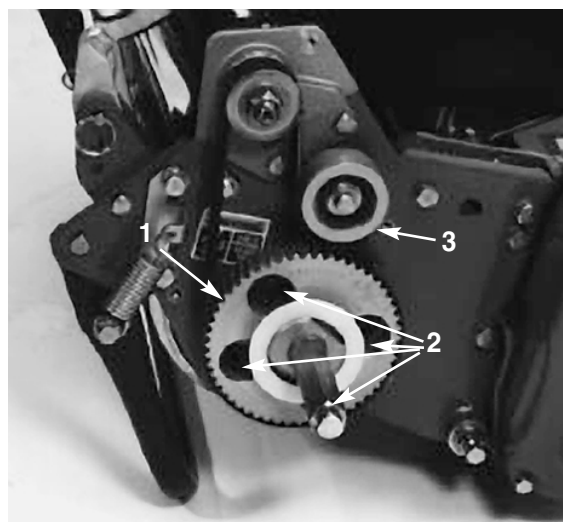


Fig. 3.

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Puleggia motrice | 3. Puleggia folle |
| 2. Quattro fori     |                   |

7. Allentare le quattro viti del cuscinetto a rulli e la vite di fissaggio della puleggia folle. Alzare od abbassare il lato destro del gruppo rullo fin quando la luce non sarà inferiore a 0,25 mm. Avvitare le viti del cuscinetto a rulli, regolare la tensione della cinghia ed avvitare la vite di fissaggio della puleggia folle (Fig. 4).

## Regolazione tra controlama e cilindro

La regolazione tra controlama e cilindro viene effettuata allentando o stringendo le viti di regolazione della controlama, situate sopra il tosaerba.

1. Posizionare la macchina su un piano di lavoro orizzontale e verificare che non vi sia contatto con il cilindro allentando i controdadi delle viti di regolazione della controlama e facendo girare le viti in senso antiorario (Fig. 4).

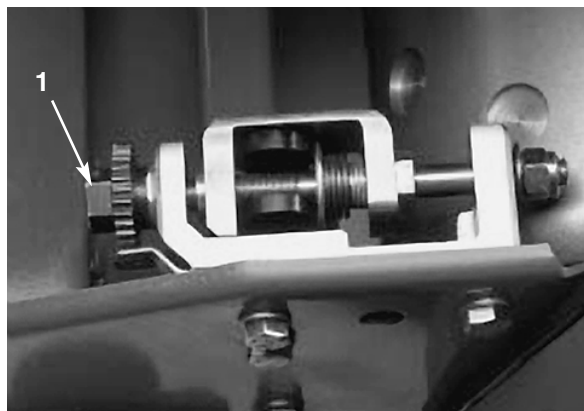


Fig. 4

1. Vite di regolazione della controlama

2. Inclinare il tosaerba all'indietro sull'impugnatura per accedere alla controlama ed al cilindro.
3. Da un lato della parte frontale del cilindro inserire una lunga striscia di giornale tra il cilindro e la controlama (Fig. 5). Fare girare lentamente il cilindro in avanti e nel contempo avvitare la vite di regolazione della controlama (dallo stesso lato del cilindro), un lato piatto per volta, fin quando la carta non viene leggermente 'pizzicata' se inserita dal davanti e parallela alla controlama, causando una lieve resistenza quando si tira la carta (Fig. 4).



Fig. 5

**Nota:** Ogni volta che si gira la vite di regolazione della distanza di un lato piatto, la controlama si avvicina di 0,08 mm al cilindro. **NON SERRARE TROPPO LE VITI DI REGOLAZIONE.**

4. Con la carta verificare che dall'altro lato del cilindro vi sia un leggero contatto, ed all'occorrenza regolare.
5. Dopo la regolazione verificare se il cilindro

pizzica la carta quando viene inserita dal davanti e se la taglia quando viene inserita ad angolo retto rispetto alla controlama (Fig. 5). Si deve potere tagliare la carta con un minimo contatto tra controlama e lame del cilindro. Se la resistenza è eccessiva occorre effettuare la lappatura o affilare l'apparato di taglio fino ad ottenere il tagliente necessario per un taglio di precisione (vedi manuale di affilatura del cilindro Toro).

## Regolazione dell'altezza di taglio

1. Verificare che il rullo posteriore sia orizzontale e che il contatto tra controlama e cilindro sia esatto. Inclinare all'indietro il tosaerba sull'impugnatura per potere accedere ai rulli anteriore e posteriore ed alla controlama.
2. Allentare i dadi autobloccanti che fissano i bracci dell'altezza di taglio alle staffe dell'altezza di taglio (Fig. 6).

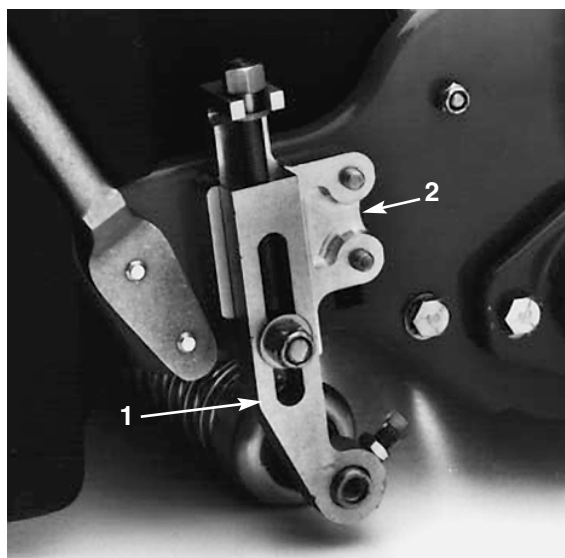


Fig. 6

1. Braccio dell'altezza di taglio
2. Staffa dell'altezza di taglio

3. Allentare il dado sulla barra di misura (Fig. 7) e posizionare la vite di regolazione all'altezza di taglio richiesta. L'altezza di taglio è la distanza fra la base della testa della vite ed il lato principale della barra.

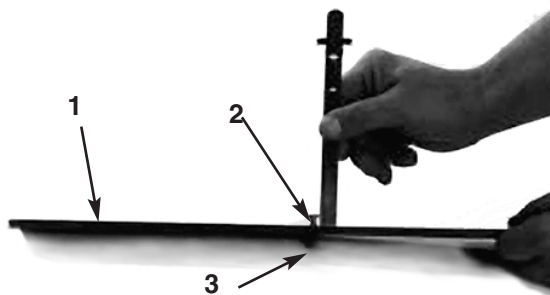


Fig. 7

1. Barra di riferimento
2. Vite di regolazione dell'altezza
3. Dado

4. Agganciare la testa della vite sul tagliente della controlama ed appoggiare la parte posteriore della barra sul rullo posteriore (Fig. 8).
5. Girare la manopola di regolazione fin quando il rullo non viene a contatto con la parte anteriore della barra di riferimento. Regolare entrambe le estremità del rullo fin quando questo non sarà completamente parallelo con la controlama.

**IMPORTANTE:** Se correttamente regolati, i rulli anteriore e posteriore vengono a contatto con la barra di riferimento, e la vite si appoggia con sicurezza contro la controlama. In questo caso l'altezza di taglio è identica da entrambi i lati della controlama.

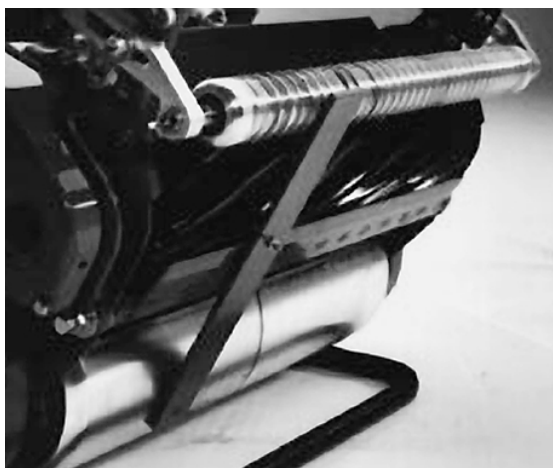


Fig. 8

6. Serrare i dadi per serbare la regolazione.

**IMPORTANTE:** Per evitare di strappare l'erba in prati ondulati verificare che i supporti dei rulli si trovino nella posizione posteriore (rullo più vicino al cilindro).

**N.B.** Il rullo anteriore può assumere tre posizioni (Fig. 9), secondo l'applicazione e le esigenze.

- Davanti, quando è montato il kit grooming.
- Al centro, senza il kit grooming.
- Terza posizione con tappeto erboso molto ondulato.

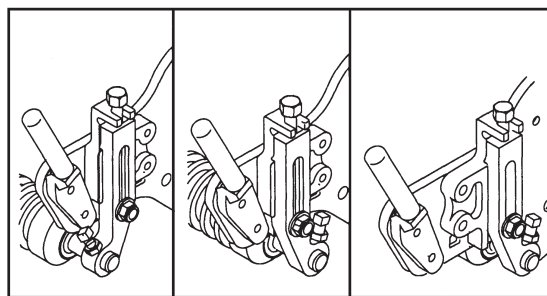


Fig. 9

## Regolazione dell'altezza del deflettore

Regolare il deflettore per garantire la raccolta dell'erba nel cestello.

1. Misurare la distanza tra la cima dell'asta di supporto anteriore e il bordo frontale del deflettore da ciascun lato dell'apparato di taglio (Fig. 10).



Fig. 10

1. Asta di supporto
2. Deflettore

2. In normali condizioni di taglio l'altezza del deflettore dall'asta di supporto deve essere di 10 cm. Allentare le viti mordenti e i dadi che fissano ciascun lato del deflettore alla piastra laterale, regolare il deflettore all'altezza richiesta e serrare i dispositivi di fissaggio.

**Nota:** Il deflettore può essere abbassato se l'erba è asciutta (l'erba tagliata vola sopra il cestello) oppure

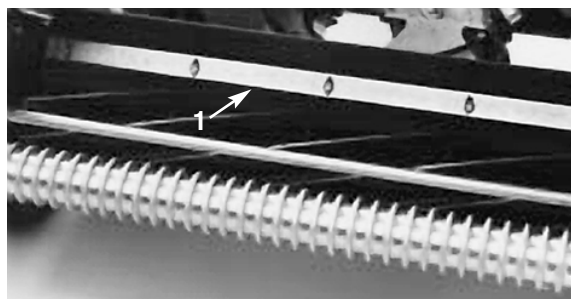


alzato se l'erba è molto bagnata (l'erba tagliata si accumula in fondo al cestello).

## Regolazione della barra di interruzione

Regolare la barra di interruzione per accertare che l'erba tagliata venga nettamente scaricata dalla zona del cilindro:

1. Allentare le viti di fissaggio della barra superiore (Fig. 11) all'apparato di taglio. Inserire uno spessimetro di 1,5 mm tra la parte superiore del cilindro e la barra, ed avvitare le viti. Verificare che la barra ed il cilindro siano equidistanti lungo tutto il cilindro.



**Fig. 11**

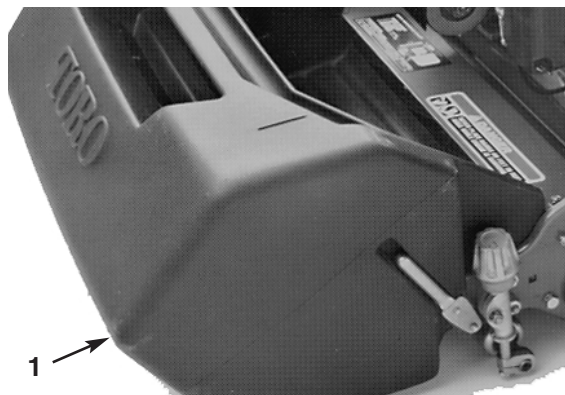
1. La barra di interruzione

**Nota:** La barra è regolabile per compensare eventuali variazioni delle condizioni del prato. Regolare la barra più vicina al cilindro quando il prato è molto bagnato, e lontana dal cilindro quando il prato è asciutto.

La barra deve essere parallela al cilindro per garantire prestazioni ottimali, ed è necessario metterla a punto ogni volta che si regola l'altezza del deflettore o quando il cilindro viene affilato con l'affilatrice.

## Montaggio del cestello di raccolta

1. Afferrare il cestello dal bordo superiore posteriore e montarlo sulle apposite aste (Fig. 12).



**Fig. 12**

1. Cestello di raccolta

## Verifica del dispositivo di sicurezza integrale

1. Mettere la leva di trazione in posizione di ENGAGE (innesto) ed i comandi del motore in posizione di START (avviamento).
2. Cercare di avviare il motore, che non dovrebbe mettersi in moto. Se si avvia occorre revisionare il microinterruttore di sicurezza. Riattare prima di utilizzare la macchina; vedi *Regolazione del microinterruttore*.

# Comandi

**Leva di innesto della trazione** (Fig. 13)—Si trova a destra, sul davanti del pannello di controllo. La leva ha due posizioni: NEUTRAL e FORWARD (folle e avanti) Spingere la leva in avanti per innestare la trazione.

**Comando di presenza dell'operatore (Opzionale)** (Fig. 13)—Montato sul retro della stegola. Spingere in avanti la leva di comando per innestare il comando della trazione. Il motore si spegne se non si innesta questa leva prima di innestare la leva di comando della trazione.

**Freno di esercizio/stazionamento** (Fig. 13)—Si trova a sinistra, sul davanti del pannello di comando. Utilizzare il freno per rallentare o fermare la macchina. Il freno può essere utilizzato anche come freno di stazionamento: riportare la leva al centro per ingranare il freno di stazionamento.

**Acceleratore** (Fig. 13)—Situato a destra, dietro la plancia. La leva aziona la tiranteria fra acceleratore e carburatore. La velocità del motore è variabile da 1600 a 3600 giri/min.



Fig. 13

1. Leva del gas
2. Pedale di innesto della trazione
3. Interruttore
4. Freno di esercizio/stazionamento

**Leva di innesto trasmissione cilindro** (Fig. 14)—Si trova sull'angolo anteriore destro della macchina. La leva ha due posizioni: INNESTO e DISINNESTO. Alzare la leva per innestare il cilindro, ed abbassarla per disinnestarlo.

**Starter** (Fig. 15)—Si trova sul lato anteriore sinistro del motore. La leva ha due posizioni: RUN e CHOKE (marcia e starter). Spostare la leva su CHOKE se il motore viene avviato a freddo; una volta avviato il motore, spostare la leva su RUN.

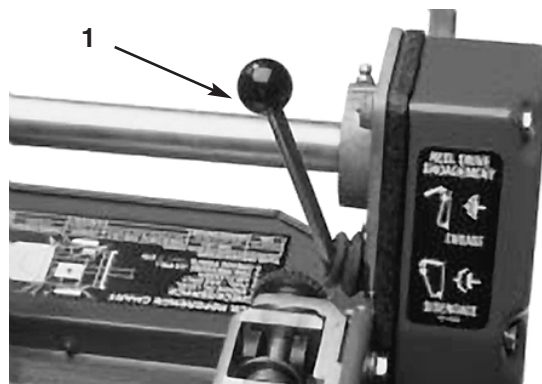


Fig. 14

1. Leva di innesto trasmissione cilindro

**Valvola di arresto del carburante** (Fig. 15)—Si trova sul lato anteriore sinistro del motore. La valvola ha due posizioni: CLOSED e OPEN (chiuso e aperto). Spostare la leva su CLOSED in sede di rimessaggio o di trasporto della macchina, e su OPEN prima di avviare il motore.



Fig. 15

1. Starter
2. Valvola di arresto del carburante

**Maniglia di avviamento** (Fig. 16)—Per avviare il motore tirare la maniglia.

**Zoccolo** (Fig. 16)—Situato sul retro della macchina, lo zoccolo viene utilizzato per alzare la parte posteriore della macchina in sede di montaggio o rimozione delle ruote per il trasporto.

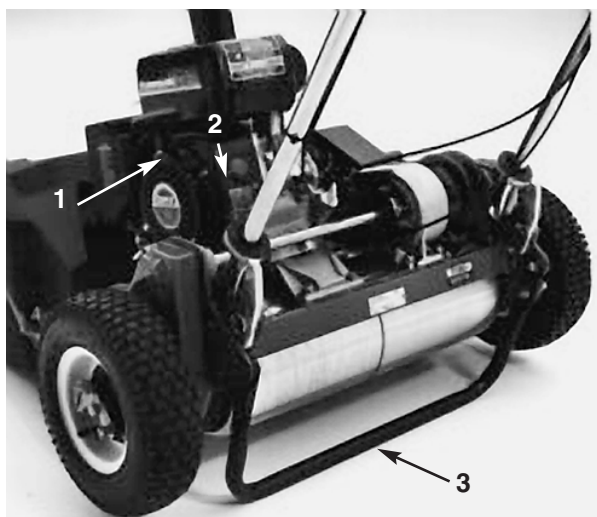


Fig. 16

1. Maniglia di avviamento
2. Interruttore
3. Zoccolo

avviamento mentre si tira il cavo, in quanto questo può spezzarsi e si può danneggiare il complessivo del cavo di avviamento.

7. Per arrestare il motore quando si lavora disinnestare la trazione e la trasmissione del cilindro spostando i relativi comandi su DISENGAGED, il comando del gas sul minimo (SLOW) e l'interruttore su OFF.
8. Prima del rimessaggio togliere il cavallotto dalla candela per impedire che la macchina si avvii accidentalmente.
9. Chiudere la valvola di arresto del carburante prima del rimessaggio o di trasportare il tosaerba in un veicolo.

## Avviamento ed arresto

**Nota:** Verificare che il cappellotto sia montato sulla candela.

1. Verificare che le leve della trazione (Fig. 13) e di trasmissione del cilindro (Fig. 14) si trovino in posizione DISENGAGED (disinnestato).

**Nota:** Il motore non si avvia se la leva di trazione è innestata.

2. Aprire la valvola di arresto del carburante sul motore (Fig. 15).
3. Spostare l'interruttore su ON (Fig. 13).
4. Spostare il comando del gas su FAST (marcia) (Fig. 13).
5. Spostare lo starter (Fig. 15) in posizione semiaperta se il motore viene avviato a freddo. A motore riscaldato non è sempre necessario utilizzare lo starter.
6. Estrarre la maniglia di avviamento fin quando ha luogo l'innesto, quindi tirare con forza per avviare il motore. Chiudere lo starter mentre il motore si riscalda.

**Nota:** Non tirare il cavo di avviamento fino al limite né lasciare andare la maniglia di



# Istruzioni operative

## Il trasporto

1. Abbassare lo zoccolo con il piede ed alzare l'impugnatura per sollevare la parte posteriore del tosaerba, quindi montare le ruote da trasporto.
2. Per rilasciare lo zoccolo, spingere in avanti il tosaerba ed abbassare l'impugnatura.
3. Verificare che i comandi della trazione e della trasmissione del cilindro si trovino in posizione DISENGAGE (disinnesto), ed avviare il motore.
4. Spostare il comando del gas al minimo (SLOW), alzare la parte anteriore della macchina ed aumentare lentamente i giri del motore; nel contempo innestare gradualmente la trasmissione in modo che il tosaerba si sposti lentamente in avanti.
5. Regolare il gas per azionare il tosaerba alla velocità richiesta e trasportarlo nel luogo prestabilito.

## Preparazione per la tosatura

1. Riportare la leva della trazione in posizione di disinnesto (DISENGAGE), la leva del gas su SLOW ed arrestare il motore.
2. Abbassare lo zoccolo con il piede ed alzare l'impugnatura per sollevare le ruote da terra.
3. Spingere i fermagli sulle ruote per toglierle dalle scanalature degli alberi e rimuovere le ruote dagli alberi.
4. Rilasciare il cavalletto.

## La tosatura

Utilizzando correttamente il Greensmaster 1000 si ottiene un prato raso alla perfezione. I seguenti consigli sono mirati ad ottenere la migliore resa possibile.

**Importante:** L'apparato di taglio può danneggiarsi se viene utilizzato troppo a lungo senza sfalcio (lubrificante).

## Prima di tosare

Mettere accuratamente a punto il tosaerba ed impostarlo in modo uniforme da ambo i lati del cilindro. L'errata messa a punto del tosaerba si riflette in modo molto ingrandito nell'aspetto del tappeto erboso tosato. Prima di tosare rimuovere tutti i corpi estranei dal tappeto erboso ed accertarsi che nella zona di lavoro non vi siano persone, particolarmente bambini ed animali da compagnia.

## Metodo di tosatura

Tosare sempre i green con un moto rettilineo, avanti e indietro. Evitare movimenti circolari e non girare il tosaerba sui green, per evitare rigature. Prima di girare il tosaerba uscire dal green, sollevare il cilindro di taglio premendo la stegola, e girare sul tamburo di trazione. Tosare a normale passo d'uomo; a velocità maggiori si risparmia pochissimo tempo e si ottiene una tosatura mediocre.

## Azionamento dei comandi

Per azionare i comandi durante il lavoro:

1. Avviare il motore, regolare il gas al minimo, abbassare l'impugnatura per alzare l'apparato di taglio, spostare la leva di trazione su ENGAGED e trasportare il tosaerba sul "collare" del green.
2. Spostare la leva di trazione su DISENGAGED ed innestare la leva di trasmissione del cilindro (ENGAGED).
3. Innestare la leva di comando della trazione, aumentare la velocità dell'acceleratore finché il tosaerba non raggiunge la velocità di spostamento desiderata, portare il tosaerba sul green, abbassare la parte anteriore del tosaerba ed iniziare a tosare.

## **Dopo la tosatura**

1. Portare il tosaerba lontano dal green, disinnestare la trazione spostando la leva su DISENGAGE, spegnere il motore e spingere la leva della trasmissione del cilindro in posizione DISENGAGED.
2. Togliere l'erba tagliata dal cestello raccoglitore, rimontarlo ed iniziare l'operazione di trasporto.

# Manutenzione

## Cadenza minima di manutenzione consigliata

Procedura di manutenzione		Cadenza di manutenzione e revisione			
Revisione del prefiltro dell'aria Lubrificare gli ingrassatori Serrare i fermi allentati	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Ogni 200 ore	
Pulire il filtro carburante e la cassa-fango Regolare le cinghie di comando della trazione †Sostituire l'olio motore					
Verificare la regolazione della barra di taglio Revisione del filtro dell'aria					
Pulire la camera di combustione Sostituire la candela Regolare le valvole e serrare i bulloni di fissaggio della testa del cilindro					
†Rodaggio 20 ore					
Sostituire tutti i microinterruttori		Raccomandazioni: Si consigliano interventi ogni 2 anni			

## Lubrificazione

Lubrificare i 13 raccordi per ingrassaggio del tosaerba almeno ogni 25 ore, con grasso universale N° 2 a base di litio. Per ottenere risultati ottimali si consiglia di utilizzare un ingrassatore a pressione.

1. Tergere ogni raccordo per ingrassaggio con un panno pulito.
2. I raccordi per ingrassaggio da lubrificare sono: 2 sul rullo anteriore (Fig. 17 ), 2 sui cuscinetti del cilindro (Fig. 17), 2 sui fuselli del tamburo (Fig. 18), 3 sul differenziale (Fig. 18), 2 sui cuscinetti del contralbero del cilindro (Fig. 19) e 2 sui perni tendicinghia (Fig. 20).

**IMPORTANTE:** Non premere eccessivamente o si danneggeranno irrimediabilmente le tenute d'olio.

3. Tergere il grasso superfluo.

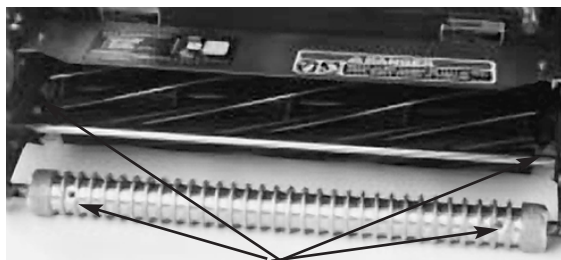


Fig. 17

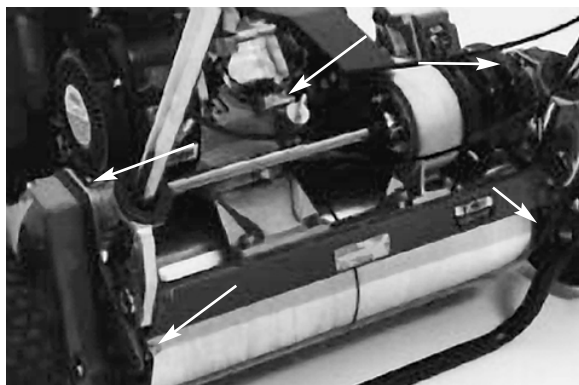



Fig. 18




Fig. 19



Fig. 20



## ATTENZIONE



Prima di ogni intervento di manutenzione del tosaerba spegnere il motore, attendere che tutte le parti mobili siano ferme, e togliere il cappellotto dalla candela (Fig. 21).

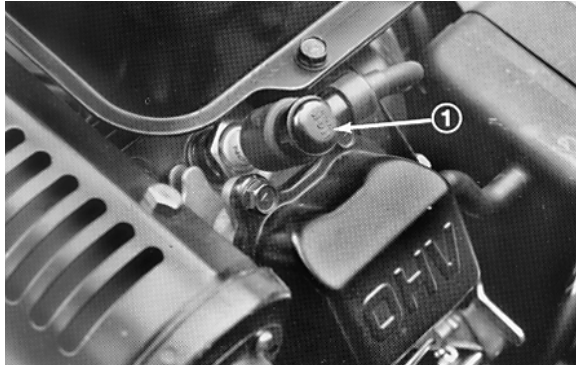


Fig. 21

1. Candela

## Olio motore

La TORO Company consiglia di controllare l'olio ogni volta che si utilizza il tosaerba, oppure ogni 5 ore di servizio. All'inizio cambiare l'olio dopo le prime 20 ore di rodaggio, dopodiché ogni 50 ore di servizio. In ambienti polverosi o sporchi cambiare l'olio più spesso.

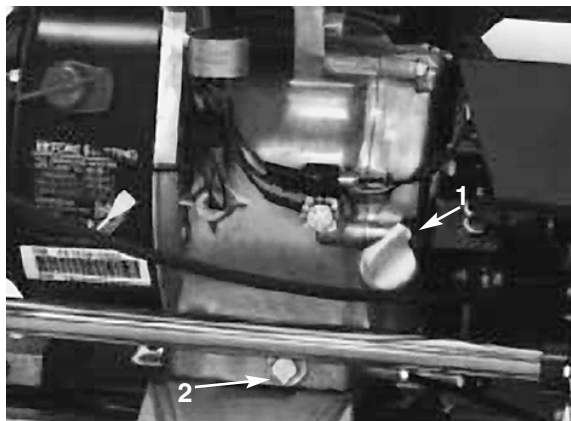


Fig. 22

1. Asta indicatrice del livello dell'olio  
2. Tappo di spurgo

## Verifica del livello dell'olio

1. Parcheggiare il tosaerba in modo che il motore sia orizzontale, e pulire attorno all'asta indicatrice del

livello dell'olio (Fig. 22).

2. Estrarre l'asta girandola in senso antiorario.
3. Pulire l'asta e reinserirla nel foro di riempimento senza avvitare. Estrarla di nuovo e controllare il livello dell'olio; se è basso, rabboccare fino all'apertura di riempimento con olio di giusta viscosità (vedi seguente tabella).

Utilizzare olio detergente di prima qualità con "service classification" SG, SH o SJ dell'American Petroleum Institute (API).

Temperatura	Viscosità
10°C o inferiore	SAE 10W30
10°C – 35°C	SAE 10W30 o 30
Oltre 35°C	SAE 40

4. Reinserire l'asta indicatrice del livello dell'olio e tergere l'olio versato.

## Cambio dell'olio

1. Avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti, perché l'olio motore si riscaldi.
2. Collocare una bacinella sotto il tappo di spurgo, sul retro della macchina (Fig. 22); togliere il tappo di spurgo.
3. Abbassare la stegola per inclinare indietro il tosaerba ed il motore, e lasciare defluire l'olio nella bacinella.
4. Rimontare il tappo di spurgo e riempire la coppa di olio adatto; vedi *Verifica del livello dell'olio*.

## Manutenzione del filtro dell'aria

In ambienti normali pulire il filtro dell'aria ogni 50 ore di servizio; più spesso in ambienti polverosi o sporchi.

1. Togliere il cappellotto dalla candela.
2. Togliere i dadi ad alette che fissano il coperchio del filtro dell'aria al filtro, rimuovere il coperchio e pulirlo accuratamente (Fig. 23).



Fig. 23

1. Coperchio del filtro dell'aria

3. Se l'elemento in espanso è sporco, toglierlo dall'elemento di carta (Fig. 24) e pulirlo accuratamente.

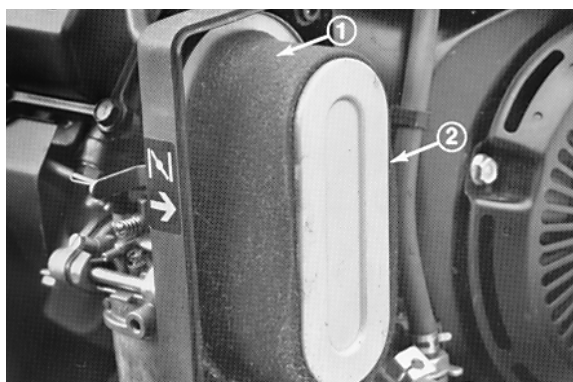


Fig. 24

1. Elemento in espanso  
2. Elemento di carta

- A. Lavare l'elemento in espanso in una soluzione di sapone liquido ed acqua tiepida. Spremerlo per eliminare lo sporco, ma non strizzarlo perché potrebbe strapparsi.
  - B. Avvolgere l'elemento in espanso in un panno pulito, e spremere il panno con l'elemento per asciugarlo.
  - C. Imbibire l'elemento in olio motore pulito, quindi spremerlo per rimuovere l'olio superfluo e distribuire bene l'olio. L'ideale è un elemento umido di olio.
4. In sede di manutenzione dell'elemento in espanso controllare lo stato dell'elemento di carta; all'occorrenza pulirlo o sostituirlo.
  5. Rimontare l'elemento in espanso, l'elemento di carta ed il coperchio del filtro dell'aria.

**IMPORTANTE:** Il motore non deve funzionare senza un elemento del filtro dell'aria, in quanto ciò farebbe usurare eccessivamente il motore e causerebbe danni.

## Sostituzione della candela

Utilizzare una candela NGK BPR 5ES o equivalente.

L'esatta distanza fra gli elettrodi è di 0,71–0,79 mm. Ogni 100 ore di servizio togliere la candela e controllarne le condizioni.

1. Togliere il cappellotto dalla candela.
2. Pulire attorno alla candela e toglierla dalla testa del cilindro (Fig. 25)

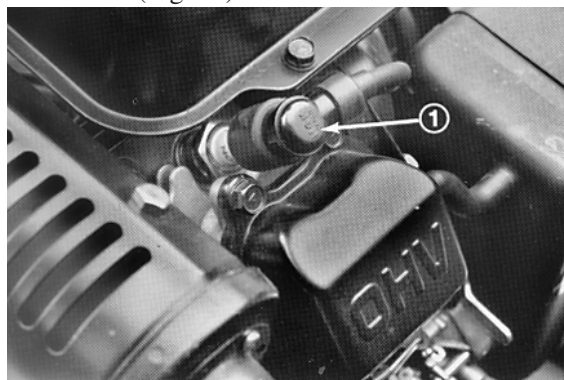


Fig. 25

1. Candela

**IMPORTANTE.** Sostituire la candela se è incrinata o sporca. Non sabbciare, graffiare o pulire gli elettrodi, perché se la graniglia penetrasse nel cilindro si danneggerebbe il motore.

3. Impostare una distanza fra gli elettrodi di 0,71–0,79 mm (Fig. 26), montare la candela e serrarla saldamente a 27 Nm.

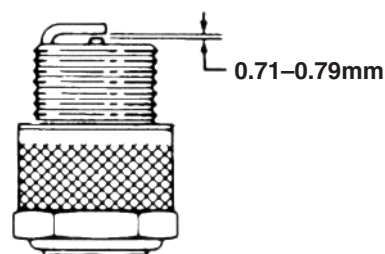


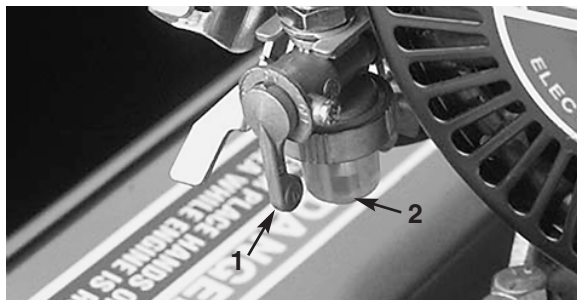
Fig. 26



## Pulizia del filtro carburante

Pulire il filtro carburante dopo le prime 20 ore di rodaggio, dopodiché ogni 50 ore di servizio.

1. Chiudere la valvola di chiusura del carburante e svitare la coppa dal corpo del filtro (Fig. 27).



**Fig. 27**

1. Valvola di chiusura
2. Coppa

2. Pulire la coppa ed il filtro con benzina pulita, e montarli.

## Regolazione delle cinghie

Le cinghie devono essere tese in modo che la macchina funzioni correttamente, e non si consumino inutilmente. Controllarle spesso.

### Cinghia di trasmissione del cilindro (Fig. 29)

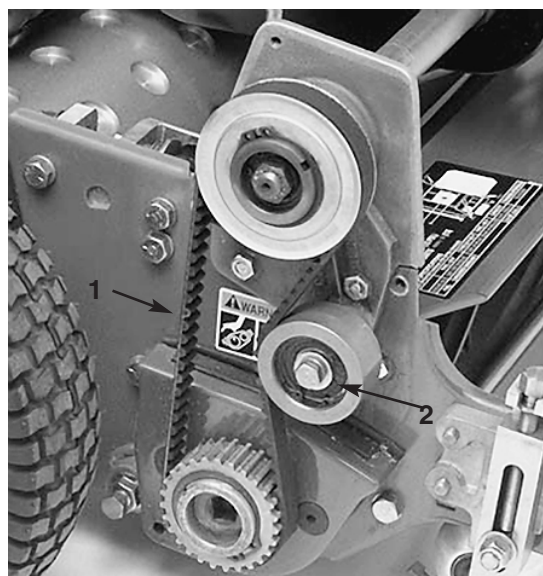
1. Controllare la tensione premendo la cinghia con una forza di  $5 \pm 1$  Nm al centro fra le pulegge. La flessione della cinghia deve essere di 6mm; se è esatta, proseguire. In caso contrario procedere alla voce 2.
2. Per regolare la tensione della cinghia:
  - A. Esporre la cinghia togliendo le viti di montaggio del coperchio ed il coperchio.



**Fig. 28**

1. Coperchio della cinghia di comando del cilindro

- B. Allentare il dado di montaggio della puleggia tendicinghia e girare questa puleggia in senso orario contro il retro della cinghia, fino ad ottenere la tensione desiderata. **NON TENDERE TROPPO LA CINGHIA.**



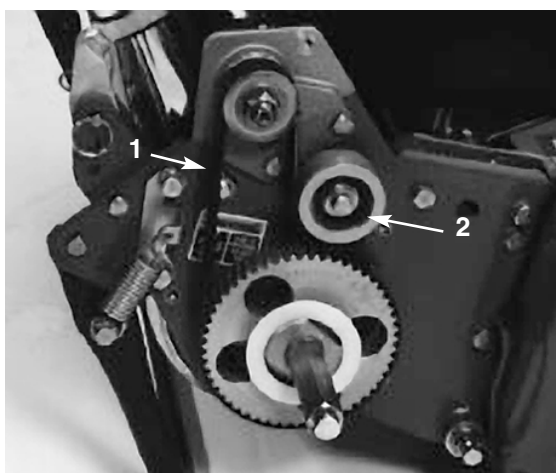
**Fig. 29**

1. Cinghia di trasmissione del cilindro
2. Puleggia tendicinghia

- C. Serrare il dado per serbare la regolazione.
- D. Rimontare il coperchio. Mantenere un lieve gioco fra la tenuta del coperchio e la piastra laterale, ed allo stesso tempo montare i bulloni di montaggio finché la filettatura non si avvita appena nell'inserto. Il gioco consente di allineare a vista il bullone con l'inserto filettato. Dopo avere montato tutti i bulloni, serrare fin quando i distanziatori all'interno del coperchio non vengono a contatto con la piastra laterale. Non serrare troppo.

### Cinghia di comando della trazione (Fig. 30)

1. Controllare la tensione premendo la cinghia con una forza di  $5 \pm 1$  Nm. al centro fra le pulegge. La flessione della cinghia deve essere di 6mm; se è esatta, proseguire. In caso contrario procedere alla voce 2.
2. Per regolare la tensione della cinghia:
  - A. Esporre la cinghia togliendo le viti di montaggio del coperchio ed il coperchio.



**Fig. 30**

- 1. Cinghia di comando della trazione
- 2. Puleggia tendicinghia

- B. Allentare il dado di montaggio della puleggia tendicinghia e girare la puleggia tendicinghia in senso orario contro il retro della cinghia, fino ad ottenere la tensione desiderata. **NON TENDERE TROPPO LA CINGHIA.**
- C. Serrare il dado per serbare la regolazione.
- D. Rimontare il coperchio. Mantenere un lieve gioco fra la tenuta del coperchio e la piastra

laterale, ed allo stesso tempo montare i bulloni di montaggio finché la filettatura non si avvita appena nell'inserto. Il gioco consente di allineare a vista il bullone con l'inserto filettato. Dopo avere montato tutti i bulloni, serrare fin quando i distanziatori all'interno del coperchio non vengono a contatto con la piastra laterale. Non serrare troppo.

### Cinghia del differenziale (Fig. 31)

1. Controllare la tensione premendo la cinghia con una forza di  $7 \pm 1$  Nm. al centro fra le pulegge. La flessione della cinghia deve essere di 6mm; se è esatta, proseguire. In caso contrario procedere alla voce 2.
2. Per regolare la tensione della cinghia:
  - A. Togliere le viti mordenti che fissano le sezioni anteriore e posteriore del coperchio del differenziale alla sede del differenziale, e spostare le sezioni del coperchio per accedere alla cinghia.



**Fig. 31**

- 1. Cinghia del differenziale
- 2. Puleggia tendicinghia

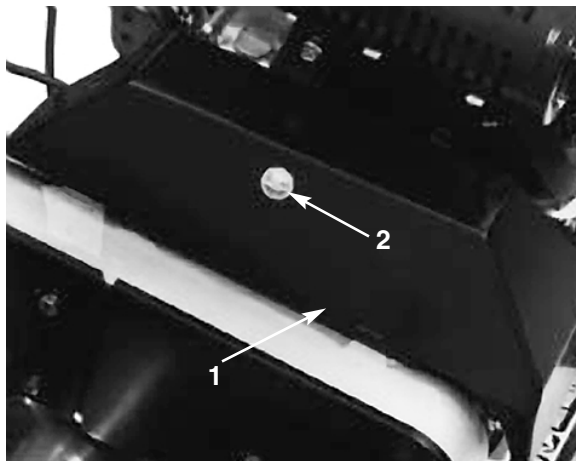
- B. Allentare il dado di montaggio della puleggia tendicinghia e girare la puleggia tendicinghia in senso orario contro il retro della cinghia, fino ad ottenere la tensione desiderata. **NON TENDERE TROPPO LA CINGHIA.**
- C. Serrare il dado per serbare la regolazione.
- D. Rimontare il coperchio. Mantenere un lieve gioco fra la tenuta del coperchio e la piastra laterale, ed allo stesso tempo montare i bulloni di montaggio finché la filettatura non si avvita appena nell'inserto. Il gioco



consente di allineare a vista il bullone con l'inserto filettato. Dopo avere montato tutti i bulloni serrare fin quando i distanziatori all'interno del coperchio non vengono a contatto con la piastra laterale. Non serrare troppo.

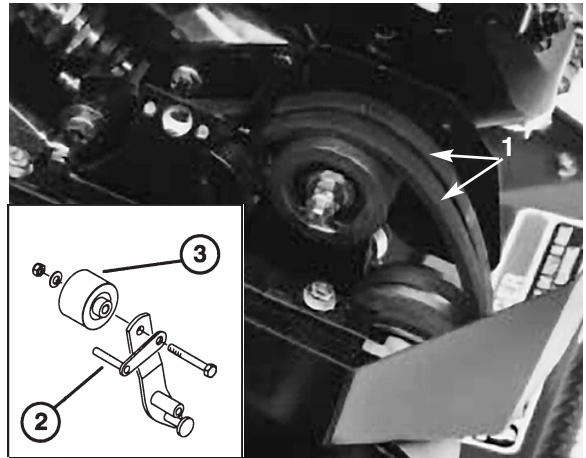
### Cinghie trapezoidali primarie (Fig. 32–33)

1. Per regolare la tensione delle cinghie trapezoidali primarie, controllare innanzi tutto il comando della trazione; vedi *Regolazione del comando della trazione*. Se non fosse possibile ottenere la forza di 4–7 Nm necessaria per regolare il controllo della trazione, procedere al punto 2.
2. Allentare l'ancoraggio che fissa il coperchio della cinghia trapezoidale, e girare il coperchio per aprirlo.
3. Per aumentare la tensione della cinghia allentare i bulloni di montaggio del motore, e spostare indietro il motore nelle guide. **NON TENDERE TROPPO LE CINGHIE**. Serrare i bulloni di montaggio.
4. Dopo avere regolato la tensione delle cinghie trapezoidali primarie, controllare con un regolo l'allineamento della puleggia dell'albero primario del motore e della puleggia del contralbero. Se le pulegge non sono allineate, allentare le viti che fissano la base di montaggio del motore al telaio del tosaerba, e fare scorrere il motore da un lato all'altro finché le pulegge non sono allineate entro 0.0176 mm.



**Fig. 32**

1. Coperchio della cinghia trapezoidale
2. Ancoraggio



**Fig. 33**

1. Cinghie trapezoidali primarie
2. Guida della cinghia
3. Puleggia tendicinghia

5. Serrare le viti di montaggio e verificare di nuovo l'allineamento.
6. Chiudere il coperchio e fissare l'ancoraggio.
7. Per spingere o tirare più facilmente la macchina senza metterla in moto, regolare la guida della cinghia (Fig. 33, riquadro) come segue:
  - A. Innestare la frizione.
  - B. Allentare la vite mordente che fissa la puleggia tendicinghia e la guida della cinghia al braccio a rinvio.
  - C. Girare la guida della cinghia in senso orario fino ad ottenere un gioco di 1,52 mm circa fra l'asta di guida e il retro delle cinghie di comando.
  - D. Serrare la vite mordente e il dado autobloccante che fissano la puleggia tendicinghia e la guida della cinghia al braccio a rinvio. Il valore di 1,52 mm è la dimensione iniziale, in quanto il gioco effettivo varia da una macchina all'altra.

### Sostituzione della cinghia del differenziale

1. Togliere le viti mordenti che fissano i coperchi della cinghia di comando della trazione e della cinghia di trasmissione del cilindro alla piastra destra, e togliere i coperchi.
2. Allentare il dado di montaggio su ogni puleggia tendicinghia, e girare ciascuna puleggia in senso antiorario, lontano dal retro della cinghia, al fine di rilasciarne la tensione. Togliere le cinghie.

3. Togliere le viti mordenti che fissano le sezioni anteriore e posteriore del coperchio del differenziale alla scatola del differenziale, e spostare le sezioni del coperchio per accedere alla cinghia (Fig. 34).
4. Allentare il dado di montaggio sulla puleggia tendicinghia del differenziale, e girare la puleggia in senso antiorario, lontano dal retro della cinghia, al fine di rilasciarne la tensione.
5. Tagliare la vecchia cinghia e toglierla dalle pulegge.
6. Togliere le 2 viti mordenti e i dadi autobloccanti che fissano la scatola della frizione anteriore alla piastra laterale (Fig. 34). Girare la scatola di 180° in modo che la sua base sia rivolta in alto.
7. Togliere le 2 viti mordenti e i dadi autobloccanti che fissano la sede del cuscinetto posteriore destro alla piastra laterale (Fig. 34). Girare la sede di 180° in modo che la sua base sia rivolta verso l'alto.

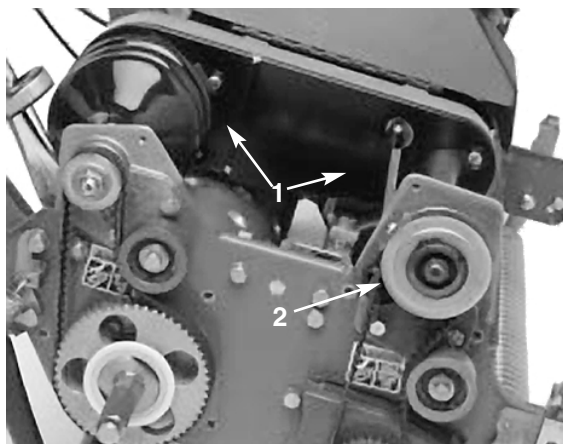


Fig. 34

1. Sezioni del coperchio del differenziale
2. Scatola della frizione anteriore
3. Sede del cuscinetto posteriore destro

8. Montare la nuova cinghia sui coperchi girati delle sedi, sulle sezioni dei coperchi del differenziale e sulle pulegge del differenziale. La puleggia tendicinghia deve poggiare contro il retro della cinghia.
9. Girare di nuovo la scatola e la sede in posizione verticale, e fissarle alla piastra laterale con le viti mordenti e i dadi tolti in precedenza.
10. Regolare la tensione della cinghia del differenziale; vedi *Regolazione delle cinghie: Cinghia del differenziale*.

11. Regolare la tensione della cinghia sul comando della trazione e della cinghia di trasmissione del cilindro; vedi *Regolazione delle cinghie: Cinghia di comando della trazione e Cinghia di trasmissione del cilindro*.
12. Rimontare i coperchi del differenziale, del comando della trazione e del comando del cilindro.

## Regolazione del comando della trazione

Regolare il comando della trazione se non si innesta o scivola durante l'utilizzo.

1. Disinnestare il comando della trazione.
2. Allentare l'ancoraggio che fissa il coperchio della cinghia trapezoidale, e girare il coperchio per aprirlo (Fig. 32).
3. Allentare il contro dado del cavo anteriore per aumentare la tensione del cavo, e serrare il contro dado del cavo posteriore (Fig. 35) finché non occorre una forza di 4–7 Nm per innestare il comando della trazione. Misurare la forza alla manopola di comando.
4. Serrare il contro dado del cavo anteriore.
5. Chiudere il coperchio e fissare l'ancoraggio.
6. Controllare il funzionamento del comando.

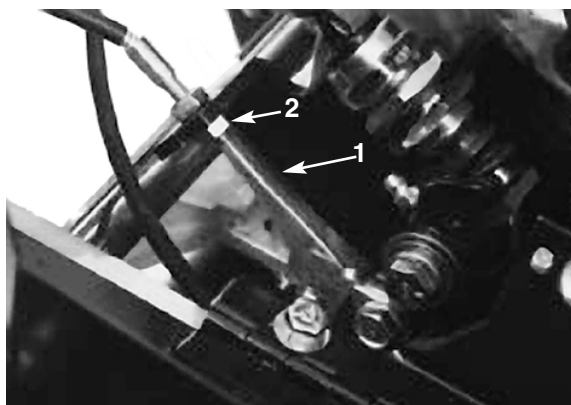


Fig. 35

1. Cavo di trazione
2. Contro dado anteriore

## Regolazione del freno di servizio/stazionamento

Se il freno di servizio/stazionamento slitta occorre regolarlo.

1. Spostare la leva del freno di servizio/stazionamento in posizione OFF.
2. Allentare l'ancoraggio che fissa il coperchio della cinghia trapezoidale, e girare il coperchio per aprirlo (Fig. 36).

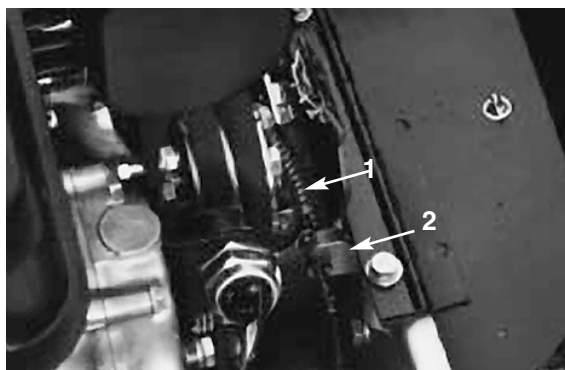


Fig. 36

1. Cavo del freno di servizio/stazionamento
2. Controdado anteriore

3. Per aumentare la tensione del cavo allentare il controdado del cavo anteriore e serrare il controdado del cavo posteriore (Fig. 35) finché non occorre una forza di 4–7 Nm per innestare il freno. Misurare la forza alla manopola della leva. Non regolare *eccessivamente* in modo che il nastro del freno tiri.
4. Chiudere il coperchio e fissare l'ancoraggio.

## Regolazione del comando dell'acceleratore

Se occorre montare un nuovo cavo dell'acceleratore o per regolare il cavo, procedere come segue:

1. Spostare il comando dell'acceleratore in posizione SLOW (lento).
2. Allentare la vite che fissa il cavo dell'acceleratore al braccio del carburatore (Fig. 37).
3. Il braccio, se viene erroneamente regolato, si sposta in folle. Serrare la vite che fissa il cavo al braccio, e verificare che il comando dell'acceleratore sia in posizione SLOW.

4. Controllare l'impostazione con un tachimetro.

La minima inferiore è di 800 giri/min.; la massima superiore è di 1800 giri/min. (vedi nota di seguito).

5. Regolare le viti della minima, avvitando o

svitando fino ad ottenere l'impostazione esatta della velocità.

**N.B.** La velocità viene misurata all'albero primario del motore. La velocità effettiva del motore è due volte quella dell'albero primario.

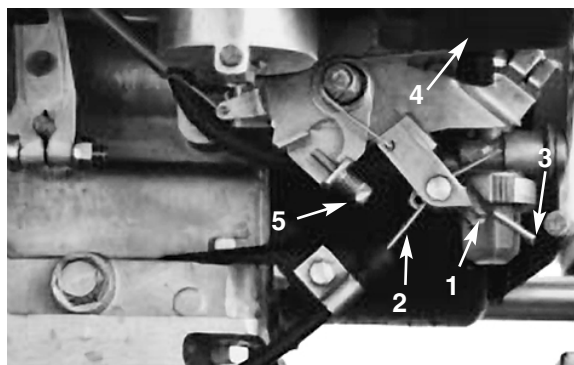


Fig. 37

1. Vite del cavo dell'acceleratore
2. Cavo dell'acceleratore
3. Braccio del carburatore
4. Vite della minima inferiore
5. Vite della massima superiore

## Regolazione del microinterruttore

Osservare la seguente procedura per regolare o sostituire il microinterruttore.

1. Verificare che il motore sia spento e che la leva di comando della trazione sia disinnestata.

## Identificazione ed ordini

### NUMERO DEL MODELLO E MATRICOLA

**Il Greensmaster 1000 ha due numeri di identificazione: il numero del modello e la matricola. Questi numeri sono stampigliati sulla targhetta sul retro del telaio. Nella corrispondenza relativa alla macchina citare il numero di modello e la matricola, per ottenere le informazioni e le parti di ricambio richieste.**

**Nota:** Quando si usa il catalogo dei pezzi si prega di non ordinare in base al numero di riferimento; citare il numero del pezzo.

Per ordinare parti di ricambio ad un rivenditore TORO autorizzato citare i seguenti dati:

- 1.** Numero del modello e matricola della macchina.
- 2.** Numero del pezzo, descrizione e quantitativo richiesto.